

شعر الصيد والطرْد في الموصل

أرجوزة عثمان بكتاش الموصلِي (ت ١٢٢٢هـ) أنموذجاً

أ.م.د. أحمد حسين محمد الساداني*

تاريخ قبول النشر

٢٠١٣/٧/١٥

تاريخ استلام البحث

٢٠١٣/٥/٥

ملخص البحث:

تناول البحث دراسة أرجوزة الشاعر عثمان بكتاش الموصلِي (ت ١٢٢٢هـ)، في الصيد والطرْد يصف فيها خروج والي الموصل سليمان باشا الجليلي (ت ١٢١١هـ) وأصحابه، للصيد بالطيور والحيوانات، والصيد بالسلح الناري، عرض فيها الشاعر جمال الموصل، وذكر أهم مناطق النزهة والصيد فيها، وأنواع الطيور والحيوانات الصائدة والمصيَّدة، وصفاتها وطرائق الصيد بأسلوب شعري خال من الأخطاء اللغوية والتعبيرية والعروضية، مستفيداً من القرآن الكريم وأشعار الشعراء والتراث، وهي أرجوزة فريدة من حيث كثرة الوسائل المستخدمة للصيد وكثرة الطيور والحيوانات الواردة فيها، والجانب التاريخي والمعرفي، مع طريقة العرض الشائق في أرجوزة تجاوزت مئة وعشرين بيتاً.

* استاذ مساعد، قسم اللغة العربية، كلية التربية للبنات، جامعة الموصل.

شعر الصيد والطرْد في الموصل - أرجوزة عثمان بكتاش الموصلي (ت ١٢٢٢ هـ) نموذجاً -

Poet Fishing and expulsion in Mosul

Argosh Osman bektash Musli (d. 1222) model

Assit. Prof .Dr. Ahmed Hussain Muhammad AL-Sadani

Abstract:

The research study argosh poet Osman bektash Musli (d. 1222), hunting and expulsions carried out by Suleiman Pasha, to Galilee and his companions, including fishing by birds and animals, hunting by firearm, showing where the poet the of connector, female pleasure and hunting areas, and the types of fishing and birds and animals hunted, recipes and fishing methods with a beautiful hair style free of language errors and expressive and the prosodic, taking advantage of the Holy Quran and poets and heritage, which argosh unique frequent means used to catch many birds and animals, The historical and cognitive aspect, with interesting view on argosh exceeded a hundred and twenty

تمهيد

للصيد دور كبير في حياة الامة العربية عبر العصور، "لأنه ضربٌ من ضروب الرزق ومنتعة من متع النفس ولون من ألوان الحرب أيام السلم"^(١)، وبمرور الزمن ازداد الاهتمام به وكثرت أدواته من الاسلحة والطيور والحيوانات، وانشغل به العامة والخاصة، وكلّ حسب اهتمامه وحاجته، أي أن الفروسية والصيد "رافقت الحياة العربية في الجاهلية، ولازمتها في العصور الإسلامية وتلقت نصيبها من التطور... وصار من سمات الفتى الفارس أن يجيد الرمي والصيد ويتقن الفروسية والطرْد"^(٢)، وعليه وجد الصيد والطرْد قبولاً واسعاً لدى الطبقات الخاصة من الخلفاء والوزراء وعلية القوم، فخصصوا له الاموال في التدريب واقتناء الطيور والحيوانات وتضريتها "حتى غدت تلك العجماءات أدوات مسخرات بيديه يوجهها أتى شاء فزاد

دراسات موصلية، العدد (٤٢)، ذو الحجة ١٤٣٤ هـ / تشرين الاول ٢٠١٣ م

أ. م. د. احمد حسين محمد الساداني

ذلك في صيده"^(٣)، وقد وجد هذا الجانب صداه لدى الشعراء الذين مارسوا الصيد، أو رافقوا الخلفاء والولاة وسجلوا أحداث الصيد في قصائد شعرية خاصة سميت بالطرديات^(٤)، بعد أن كانت أشعاراً تذكر خلال قصائد متعددة الاغراض.

أما مدينة الموصل فقد عاشت في فترة الحكم الجليلي ١١٣٩-١٢٤٩هـ، نوعاً من الاستقرار والحكم المحلي، وشاع فيها الأمن والرخاء، وكان الوالي يتمتع بتأييد الحكومة المركزية في استانبول، لمشاركتهم في الدفاع عن الدولة ضد العدو الخارجي، مع استتباب الأمن في الداخل، لذلك منحوا بعض الألقاب كالوزير والباشا، وقلدوا الشارات والرتب العالية^(٥). هؤلاء الولاة وأولادهم كانت لهم نزاهات وفترات راحة يقضونها في أطراف مدينتهم ويمارسون صيد الطيور والحيوانات الموجودة بكثرة في ذلك الوقت.

وللشاعر عثمان بكتاش الموصلني (ت ١٢٢٢هـ)^(٦)، الذي عرف بشاعريته وقوة نظمه، ووصف الاحداث الجارية في زمانه. من خلال مصاحبة الولاة الجليليين، له أرجوزة شعرية في الصيد والطرْد، يصف فيها مدينة الموصل بأرضها وبساتينها ومياها وطيورها. فالطرديات "أراجيز نظمها العباسيون، تصف ولع الخلفاء والوزراء وعلية القوم بالصيد، وكيف كانوا يخرجون اليه في مواكب حافلة، ومعهم البزاة والصقور والكلاب..."^(٧). واستمرّ هذا الأمر في العصور التالية لذلك نظم عثمان بكتاش أرجوزته التي وصف فيها خروج الوالي الجليلي الى الصيد والطرْد، وعرض فيها جميع الاحداث المتعلقة بالصيد جميعها، بدأها بـ"مقدمة" تناسب موضوعه، قال فيها:

- ١ - ریح الصبّا طارت من الأوكار مسبوّلة الجناح بالأمطار
- ٢ - وأقبلت في قلم التصوير تكتب في صحيفة الغدير
- ٣ - سطور بسط وسرور وفرح تجلب للرائي نشاطا ومرح^(٨)

دراسات موصلية، العدد (٤٢)، ذو الحجة ١٤٣٤ هـ / تشرين الاول ٢٠١٣ م

شعر الصيد والطرْد في الموصل - أرجوزة عثمان بكتاش الموصلِي (ت ١٢٢٢هـ) - نموذجاً -

أجاد الشاعر في مقدمة أرجوزته، فلم يبدأها بذكر الليل والخروج قبل الفجر على طريقة أغلب الشعراء^(٩)، لكنه تطرق الى وصف طبيعة الموصل، ممهداً لموضوعه الأساس، فالصيادون من طبقة خاصة، ضمت والي الموصل وأخاه واصحابه، ففي القصيدة تجديد لما سبق، إذ أشار الى أرض الموصل الطيبة وذكر أحلى أيامها وأجملها في وقت الربيع، قائلاً: "ريحُ الصَّبَا" ففي الصَّبَا بشائر الخير والبركة بنزول المطر^(١٠). فكان الابتداء بمطلع القصيدة مناسباً للمقصود "لأنه أول ما يقرع السمع، فإن كان كما ذكرنا أقبل السامع على الكلام فوعى جميعه، وإن كان بخلاف ذلك أعرض عنه"^(١١). واستخدم الشاعر التشخيص، فأعطى للجماذ بعض صفات الاحياء، واستعار للريح أجنحة تطير بها لتسقي أرض مدينته، وتمتليء الجداول والغدران، فتعطي صوراً رائعة من خلال هبوب ريح الصَّبَا على وجه الماء، يجد فيها المرء الراحة والهدوء، وكأنَّ الشاعر استفاد من وصف المعتمد بن عباد (ت ٤٨٨هـ) لحركة الريح على وجه الماء في قوله:

صَنَعَ الرِّيحُ مِنَ الْمَاءِ زَرْدًا

فَتَجَاوَبَهُ إِحْدَى جَوَارِيهِ: أَيُّ دَرَعٍ لِقَاتِلٍ لَوْجَمَدٍ^(١٢)

هذه الصور من المياه وحركة الريح، فيها دلائل الفرح مع بداية فصل

الربيع، يستمر الشاعر في عرض مباحجه قائلاً:

٤ - تَحَدَّثَ الْمَاءُ بِهَا مَعَ الْحَصَى وَسَلَسَلًا عَنِ النَّسِيمِ الْقَصَا

٥ - وَخَطَبَ الْهَزَارُ فِي شَجُونٍ شَوْقًا عَلَى مَنَابِرِ الْغُصُونِ^(١٣)

٦ - وَأَضَحَتِ الْوُرُقُ عَلَى الْأَوْرَاقِ جَاذِبَةً الْقُلُوبَ بِالْأَطْوَاقِ^(١٤)

قدم الشاعر صوراً أخرى، منها: تشبيه جريان الماء وحركة الحصى من

خلالها بما يدور بين الأصحاب من كلام هادئ، بسرد القصص المشوقة ومن خلال

النسيم العليل الذي يهب بعد سقوط المطر، مع تغريد الطيور بأصواتها الشجية،

لتجلب انتباه الناس وتزيد من فرحهم وسرورهم، وقد أفاد الشاعر من موشحة لسان

دراسات موصلية، العدد (٤٢)، ذو الحجة ١٤٣٤ هـ / تشرين الأول ٢٠١٣ م

أ. م. د. احمد حسين محمد الساداني

الدين بن الخطيب الأندلسي (ت ٧٧٦هـ) في وصف حركة الماء مع الحصى ومن ثم
تشخيص الورد والآس في قوله:

تنهبُ الأزهار فيه الفرصا أمنت من مكره ما تتقيه
فإذا الماء تناجى والحصى وخلا كل خليل بأخيه

تبصرُ الوردَ غيورا برما يكتسي من غيظه ما يكتسي

وترى الآسَ لبيبا فهما يسرقُ السَّمعَ بأذني فرس^(١٥)
وأراد عثمان بكتاش أن يعطي أبياته جمالا أكثر من خلال الموسيقى
الداخلية بتكرار بعض الحروف البارزة التي تجلب الانتباه، فتكرر حرفا الصاد
والسين في البيت الأول ست مرات، مع حرفي الشين والنون خمس مرات في الثاني
ثم حرفي القاف والواو تسع مرات في البيت الثالث، ومعظمها حروف مجهورة
صفيرية أو شفوية تُضفي على الأبيات جرساً موسيقياً ترتاح لها النفوس، وهذا
يعني "تناوب الألفاظ وإعادتها في سياق التعبير بحيث تشكل نغماً موسيقياً يتقصده
الناظم في شعره"^(١٦)، وقد تكرر ذلك في أرجوزته كثيراً.
كل تلك الصور الرائعة التي أظهرها الشاعر أعطت دلالة واضحة لما حصل
على الأرض بعد نزول المطر، فقال:

- ٧ - في روضةٍ بديعة الأزهار ترنو اليها أعينُ النَّوَارِ^(١٧)
٨ - فيها النواعيرُ سقاةُ التُّربِ ومرضعاتُ زهرها والعُشْبِ
٩ - جميعها لدى الحنين قلبُ وكيف لا والماء فيها صبُ
١٠ - تدور حول الشجر الجداولُ كأنها في سَوْقها خلاخلُ^(١٨)

دراسات موصلية، العدد (٤٢)، ذو الحجة ١٤٣٤ هـ / تشرين الأول ٢٠١٣ م

شعر الصيد والطرْد في الموصل - أرجوزة عثمان بكتاش الموصلية (ت ١٢٢٢هـ) - نموذجا -
 فالمطر والريح والطيور المغردة والأرض المعشبة، جعلت من المدينة
 روضة زاهية بأنواع الزهور، فهناك النوار بصورتها الجميلة شبه دوران أوراقها
 بمن ينظر من خلالها في صورة بصرية، وصورة النواعير التي اشتهرت بها
 الموصل في ذلك الوقت، مشبها مياهها الجارية التي تسقي الأرض، وتنبت بعدها
 الأزهار والأعشاب بصورة حركية، كأنها أمهات ترضع أطفالها الصغار، ومعلوم أن
 هذه النواعير في دورانها تسحب الماء الى الأعلى، فتجري تلك المياه على الأرض،
 يُصاحبها صوت دوران تلك النواعير لتعطي أكثر من صورة، الأولى: تشبيه صوتها
 عند الدوران بحنين القلب لمن يشفق من الأصحاب، فشبه صورة حسية بأخرى
 معنوية، كذلك شبه جريان المياه من خلال السواقي بجريان الدماء في عروق البشر،
 وهذه المياه التي تدور حول سيقان الأشجار كأنها خلاخل الحسنة، في صورة
 بصرية حركية، كل ذلك يدل على سعة أفق الشاعر وخياله الخصب في إبراز هذه
 الصور المشوقة؛ "وبذلك تصدر حركية الصورة عن الوعي والخيال، وتنشط
 بالذاكرة، لتجعلنا نتأمل العلاقة بين جزئيات الصورة ووحداتها بعد أن تحتضن
 الحركية في أنساقها الجمالية أنظمة الحركة والأشياء المتحركة بزوايا متعددة
 وبرؤية تفاعلية تستند الى الشمولية..."^(١٩).

وتوسع الشاعر في وصف مدينته وما فيها من نعم وخيرات وأنواع الزهور
 والنبات، فقال:

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------------|
| ١١ - ما بين وردٍ مُسفر اللثام | وجنبُ يضحك في الأكمام ^(٢٠) |
| ١٢ - قد ضمَّه في العُصن قرصُ البرد | ضمَّ فم لُقْبلةٍ من بُعد |
| ١٣ - يا حبذا حديقة كالجنة | لها من الكرم المدلى جنة ^(٢١) |
| ١٤ - أقاحها فاتحة الثغور | ترومُ عضَّ إصبع المنثور ^(٢٢) |
| ١٥ - والوردُ في أنامل الأغصان | كأنه خواتمُ المرجان |

١٦ - وأعينُ النرجس والنَّوَارِ شاخصةً تنظرُ صنْعَ الباري^(٢٣) جمع الشاعر هذه الأنواع وأعطاهما صفة التشخيص مع الحركة، فهناك الورد المتفتح بصورته الكاملة، والجنبذ الذي لم يخرج من أكمامه بعد، مشبهاً بداية فتح الأكمام وخروج الأوراق بمن يضحك في صورة بصرية، ثم عرض لنا صورتها ثانية، ففي الصباح تتجمع أوراقها داخل أكمامها نتيجة برودة الليل وغياب الشمس، شبه الشاعر تلك الحالة بصورة القبلة الصادرة من فم شخص لآخر بعيد عنه، في صورة حركية بصرية تدل على براعته في اختيار الأوصاف والتشبيهات المتقاربة، أما أقاحها بأوراقها البيض فهي مفتحة كأنها أسنان تريد عض أوراق ورد المنثور لطيب رائحتها، وزهرة الورد بلونها القرمزي تشبه خواتم المرجان، لكن النرجس والنوار بأوراقهما المفتحة، ينظران ويتعجبان من قدرة الخالق في هذا النعيم والجو البهيّ كأنها جنة الله في أرضه. ويحاول الشاعر أن يستخدم بعض الفنون البديعة، ليعطي النص حركة موسيقية لجلب الانتباه، كالجناس الناقص مثلاً بين (الجنة والجنة) وغيرها من الاستعارات والتشبيهات والصور الحركية، يساعده على ذلك الروي المزدوج الذي يوفر للقارئ طاقة موسيقية فوق طاقة البحر^(٢٤).

عرض الشاعر هذه الصور ليعطي مدينته (الموصل) منظراً جميلاً يرضي الممدوح ويناسب الغرض الأساس في أرجوزته، فقال:

١٧ - لله أرضُ الموصلِ الحذباءِ كم ليستُ منُ بردةٍ خضراءِ

١٨ - أمّ الربيعين وأختُ العُشْبِ وبنْتُ أزهارِ الرّبيّ والأب^(٢٥) فمن حق الشاعر أن يفخر ونفخر معه بجمال الموصل التي اكتسبت بهذه الألوان الزاهية، لذلك سميت بأم الربيعين، وكان تصرفه بالألفاظ والعبارات (أم - أخت - بنت - الأب) بمعانيها الجديدة، قد أعطى صوراً تستحق الانتباه لقدرة الشاعر على توظيف الألفاظ والمعاني.

شعر الصيد والطرْد في الموصل - ارجوزة عثمان بكتاش الموصلية (ت ١٢٢٢هـ) انموذجاً -

فضاء الصيد وطبيعته:

معلوم أن نجاح الصيد مرهون باختيار الأرض التي تكثر فيها الطيور والحيوانات وبعد أن وصف الشاعر مدينته وصفاً عاماً، بادر الى ذكر أهم مناطق النزهة والصيد فيها، بعضها ما زال باقياً، وبعضها الآخر أندرس ولم نعرف عنه أي شيء، يقول:

- | | |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| ١٩ - أَيْعَمُ بَوَادِي دَيْرِهَا وَالْوَأَسْطَةَ | وَادْخُلْ إِلَى الرُّوْضِ بِغَيْرِ وَاسِطَةٍ ^(٢٦) |
| ٢٠ - وَبَادِرِ اللَّذَةِ فِي العُؤْيَةِ | وَامْشِ إِلَيْهَا المِشْيَةَ الهُؤْيَةَ ^(٢٧) |
| ٢١ - وَاسْبِقْ إِلَى الجُوسِقِ سَبْقَ النَّاقدِ | فَالسَّبْقُ لِلْحَسَنِ مِنَ المَحَامِدِ ^(٢٨) |
| ٢٢ - وَإِنْ تَرْمُ وَصَفَ الرَّبِيِّ وَالأَنْهَرِ | حَدَّثَ عَنِ الرَّبِيعِ أَوْ عَنِ جَعْفَرِ ^(٢٩) |
| ٢٣ - لَا تَلْتَقِ إِلَى سِوَى الغَزْلَانِي | وَمَلْ إِلَى نَحْوِ قَضِيبِ البَانِ ^(٣٠) |
| ٢٤ - وَانْتَهَزِ الفِرْصَةَ إِنْ الفِرْصَةَ | تَصِيرُ إِنْ لَمْ تَنْتَهْزْهَا عَصَةَ |
| ٢٥ - أَهْلًا بِهَا مِوَاتِنَ الكَرِيمِ | تُعْرِفُ فِيهَا نَضْرَةَ التَّعْيِمِ ^(٣١) |

عرف الشاعر بالمناطق المشهورة في الموصل آنذاك، وتبين من خلال المصادر التي أحلنا إليها في الهامش - أنها كانت أماكن نزهة يخرج إليها الناس في الأعياد والمناسبات وغيرها، لقضاء أوقات فراغهم أو للصيد، منها: وادي الدير - الواسطة - العونية - الجوسق - الغزلاني - قضيب البان.

ونرى أن الشاعر حاله حال بعض الشعراء - أطال في وصف الأرض والنبات ومظاهر الطبيعة الأخرى ليرضي الباحثين والمعجبين...^(٣٢) فضلاً عن إرضاء من يرافقهم من الولاة.

وبعد هذا الوصف دعا الشاعر الناس للتمتع بجمال مدينتهم والسفر إليها، كونها تُنسي المرء همومه، فقال:

- ٢٩ - فَاغْنِمْ أَوْيَاقِ الهِنَا وَالأَمْنِ فَايْنَهَا تَنْفِي شُعُوبَ الحُزْنِ

٣٠ - ولا تَقُلْ مَشْتَى وَلَا مَصِيفُ فَكُلْ وَقْتِ لَهْنَا لَطِيفُ

٣١ - كُلُّ زَمَانٍ يَتَقَضَى بِالْجَدَلِ فَهُوَ لَعْمَرِي كَلَّمَا دَارَ اعْتَدَلُ

٣٢ - أَعَذِبُ مَا يَمُرُّ مِنْ أَوْقَاتِهِ حَيْثُ الرَّبِيعُ الْحَلْوُ مِنْ لَدَاتِهِ^(٣٣)

فقد وصف الشاعر الطبيعة وبين جمالها تمهيداً لموضوعه الأساس في الصيد والطرْد، لذلك أجاد في موضوعه، كون الأمر يخصّ صيد الخاصة من الوزراء وأولادهم في وقت الربيع عند اعتدال الجوّ مع خضرة الأرض وكثرة الطيور والحيوانات، ف"هناك مواسم مشهورة حبذ العرب القنص فيها، واختاروها للصيد والطرْد، معتقدين أنّ عملهم يكون مجدياً فيها، وصيدهم أكثر وتوفيقيهم أضمن"^(٣٤). ثم انتقل الشاعر انتقالاً حسناً إلى غرضه المقصود وأجاد في عرض مشاهد الصيد وطرائقها، منها:

أ - الصيد بالجوارح:

مهّد الشاعر لموضوعه إذ عرّف بالصاندين وطريقة خروجهم للصيد، مشيراً إلى الصيد بالطيور المدربة كالباز والشاهين والصقر فقال:

٣٣ - صَيْدُ الْمَلُوكِ الصَّيْدِ فِيهِ وَالْقَنْصُ وَحَوْزُهُمْ مِنْ مَرَّةٍ أَحْلَى الْفَرْصُ

٣٤ - لَا سَيْمًا صَيْدًا بَنِي الْمَجْدِ مُحَمَّدِ الْغَازِي الْأَمِينِ الْأَمْجَدِ

٣٥ - أَعْنَى سَلِيمَانَ الْوَزِيرِ الْعَالِي دُخْرِي أَبَا نَعْمَانَ ذَا النُّوَالِ^(٣٥)

٣٦ - وَالْمَرْتَجِي الْأَمِيرَ بَحْرَ الْجُودِ مُحَمَّدَ الْمَوْلَى أَبَا مُحَمَّدٍ^(٣٦)

تحول الشاعر الى غرضه الأساس، في وصف رحلة الصيد التي قام بها أولاد الوزير محمد أمين باشا الجليلي (ت ١١٨٩هـ) الى أطراف المدينة، وفيهم الوالي الوزير سليمان باشا (ت ١٢١١هـ) وأخوه محمد أمين باشا (ت ١٢٢١هـ) مع مجموعة من الأهل والأصحاب، فهم يسبّرون على طريقة أسلافهم في الخروج

شعر الصيد والطرْد في الموصل - ارجوزة عثمان بكتاش الموصلی (ت ١٢٢٢هـ) انموذجاً -
للصيد "في جماعات صغيرة ترأسها شخصية كبيرة، وزير أو قائد أو والٍ أو أمير
وأحياناً الخليفة نفسه، وتضم بعض المقربين، ومن بينهم الشاعر الأثير بطبيعة
الحال..."^(٣٧)، ويتابع الشاعر وصفه لرحلة الصيد فيقول:

٣٧ - لما تجهّزا الى صيد الحجلُ وزال عن وجهِ الشياهين الخجلُ

٣٨ - ساروا بأمن والجيشُ تجري من حولهم عند طلوع الفجر^(٣٨)
بدأت رحلة الصيد هذه، وقد تجهّزوا بكل ما يحتاجونه من أدوات الصيد
المعروفة آنذاك، مشيراً إلى "صيد الحجل" لكثرة وجوده في مناطق الموصل، والى
رفع القناع عن الطيور الصائدة بزوال الخجل، موضحاً وقت الخروج للصيد (عند
طلوع الفجر)، وهي مسألة مهمة تعارف عليها شعراء الصيد والطرْد بأن الخروج
للصيد يكون في الصباح الباكر، وكان بعضهم يخرج لوحده أمثال أبي نؤاس وغيره،
فتكررت لديهم لفظة "وقد أعتدي"^(٣٩) وما شابهها، لكي يتمكنوا من الطيور
والحيوانات وهي لم تنزل في أماكنها أو لأنها لم تأخذ قواها بعد^(٤٠).
فالصيادون (الوالي وأخوه ومن معهم) خرجوا للصيد برعاية الجيش، كونهم
من الطبقة الخاصة، ويتابع وصفه قائلاً:

٣٩ - وأدركوا الصيدَ ضحى نهار وأطلقوا كواسرَ الأطيّار

٤٠ - من كلّ بازٍ مُسئِلِ الجناح مُواصلِ العُدوّ بالرواح

٤١ - في صدره حروفٌ وشي نُقرا مكتوبةٌ بها الضيوّفُ نُقرا^(٤١)
بدأ الطرد عند وصولهم الى مكان الصيد، واستخدموا أولاً طيورهم المدربة
فكان أولهم الباز، وهو نوع من الجوارح معروف بـ"سرعة انقضاضه، حتى قيل أنه
أسرع من السهم"^(٤٢)، مع قوته وطول نفسه "وهو خفيف الجناح سريع الطيران
ويسهل عليه أن يزجّ بنفسه صاعداً أو هابطاً، وينقلب على ظهره حتى يتلقف
فريسته"^(٤٣)، وهو "أبيض الصدر مع توشيم"^(٤٤)، لذلك ذكر الشاعر تلك الخطوط

أ.م.د. احمد حسين محمد الساداني

الملونة على صدره ، مشبها إياها بحروف الكتابة الدالة على كرم صاحبه الوزير،
بما يصيده ويقدم للضيوف ، دلالة على كثرة صيده.

منذ البداية نجد عناية الشاعر بوصف وسيلة الصيد، وقلّة التطرق الى
طريقة صيدها أو وصف الطيور والحيوانات المصيدة -حاله حال كثير من
الشعراء^(٤٥)، لذا يستمر في وصف هذه الطيور المدربة وابرار محاسنها وما تتمتع
به من فنون الصيد، إرضاءً لمالكها، يقول:

٤١ - وكلّ شاهين كغيم خيما وبارق طار ورعد ارتمي

٤٢ - إذا هوى منحدرًا من أفقه ملتزمًا طائرَه في عنقه

٤٣ - كمنجل من الحديد مخلبُه لحصد أعمار الكراكي تحسبُه

٤٤ - يصعدُ خلف الرزق ليس يُمهله بقوة من السماء يُنزله

٤٥ - ذو مقلّة ضرامها وقاد يشوي بها ما صاده الصياد^(٤٦)

أطل الشاعر في وصف الشاهين، فهو طير جارح من الصقور "أخضر
الظهر أبيض البطن طويل الجناحين قصير العنق"^(٤٧)، وعندما يصعد الى السماء
يعلو غيره من الطيور ويسيطر عليها، لكونه "اسرع الجوارح كلها وأشجعها
وأحسنها تقلبا وإقبالاً وإدباراً وأشدّها ضراوة"^(٤٨). لذلك شبه الشاعر سرعته بالبرق
والرعد، عند اختياره الفريسة وانحداره اليها بقوة، مستفيداً من أفاظ وتراكيب القرآن
الكريم في قوله تعالى: (وَكُلُّ إِنْسَانٍ لِّرَمْتًا طَائِرًا فِي عُنُقِهِ)^(٤٩)، كيف لا وهو يصيد بمخلبه
الذي يشبه منجلا من حديد يحصد به أعمار الكراكي، تلك الطيور الكبيرة التي نرى
أسرابها في السماء وقت الربيع^(٥٠)، ويريد الشاعر أن يعطي هذا الطير (الشاهين)
صفات التفوق في الصيد، واصفاً نظراته الحادة التي تخشاه الطيور فتستسلم بمجرد
رؤيتها له، وكأنها نيران قوية تشوي بها ما تصيده. ومعركة الصيد هذه مستمرة
بأكثر من طير جارح، يقول:

دراسات موصلية، العدد (٤٢)، ذو الحجة ١٤٣٤ هـ / تشرين الاول ٢٠١٣م

شعر الصيد والطرْد في الموصل - ارجوزة عثمان بكتاش الموصلية (ت ١٢٢٢هـ) انموذجاً -

٤٧ - وكلّ صنقر قاصف الأعمار يُحرّف الطيرَ عن الأوكار

٤٨ - فكم جلا من حَجَل عن وكرٍ وكَم محا لطائرٍ من ذكر^(٥١)
كثرتِ الصورُ أمام الشاعر، فهو لا يطيل في وصف الصقر "والعرب تُسمّي كل طائر يصيد صقراً ما خلا العقاب والنسر"^(٥٢)، ومن صفاته المحمودة أن يكون "مجدول البدن مستدير المنخرين طويل الجناحين والذنب عاري الساقين حاد المخالب قصير المنسر..."^(٥٣)، لذا وصفه الشاعر بأنه قاصف أعمار الطيور، فعندما يلحقها تنسى وكرها، خاصة الحجل المعروف بطيب لحمه، مما يسمى بدجاج البر^(٥٤).

نرى كثرة وسائل الصيد من الطيور عند الطبقة الخاصة، وهي تدل على الترف الذي يتمتعون به، فهناك البازي والشاهين والصقر، وغيرها، يقول:

٤٩ - وكلّ سنقر جليل الشأن مُحتمل على يد السلطان

٥٠ - معظم عالي الجناح منتخَبٌ يسمو على أوج الغلا إذا انتصب

٥١ - يا ما أحيلها طيور صيدٍ لازمة أيدي الملوك الصيد

٥٢ - عديمة الأشباه والأنظار وهي لعمرى نزهة النظار

٥٣ - طيورُ صيدٍ بأسها مروّعٌ كأنها للوحش جنّ تصرع

٥٤ - أقلح من كانت على يُمنأه لقد غدت تحسدها يسراه^(٥٥)
والسنقرُ نوع آخر من الطيور الجارحة، "أعظم من الصقر وأجمل منه صورة"^(٥٦)، وهو طير نادر يمتاز بقيمته وقدره العالي، وهو من هدايا الملوك^(٥٧)، خصّه الشاعر بالوزير الوالي (سليمان باشا)، واصفاً سرعة طيرانه وكثرة صيده، كأنه جنّ يصرع الطيور، فالشاعر تجاوزَ المحسوسات في تشبيهه إلى الأمور المعنوية مبالغاً في وصف هذه الطيور، وفي البيت الأخير صورة بصرية شيقة، فمن يحمل هذه الطيور بيميناه، تحسده اليسرى، لتشرّفها بحملها، فكان الطباقي بين اليمنى

أ.م.د. احمد حسين محمد الساداني

واليسرى جميلاً وملفتاً للنظر، فإن حسدت إحدى الديدن الأخرى فما هو حال الآخرين؟

ويستمر الشاعر في وصف السنقر وما يصيده من الطيور:

- ٥٥ - تَحْتُ في مسيرها خَلْفَ الحَجَلِ فيرتمي في السهل من رأس الجبلِ
٥٦ - تَبْنِي على الكَسْرِ حروفَ الكِيِّ وتُغْرِبُ الضمَّ عن الكُرْكِيِّ
٥٧ - رافعةٌ إوزةٌ منقرضةٌ خافضةٌ جملتها المُعْتَرِضَةُ
٥٨ - شديدةٌ تسطو سَطَا الحجاج على الغرانيق مع الـدَرَجِ
٥٩ - لم تَلُو عن سَبِيْطِرٍ ممتاز ولم تَمِلْ عن أَسْوَدٍ عَنَّا
٦٠ - كأنها والطيْرُ منها هاربٌ خلفَ الشياطين شهابٌ ثاقِبٌ
٦١ - واثقةٌ بالرزق حيث كانا تغدو خماسا وتجي بطانا
٦٢ - ولم تزلْ تنحُرُ في الطيور حتى غدت دامية النحور
٦٣ - ممدوةٌ على الثرى قد حصلت ولم تَسَلْ (بأيّ ذنبٍ قتلت) (٥٨)

بعد وصف السنقر وذكر محاسنه، أسهب الشاعر في طريقة صيده والطيور التي يصيدها، وأولها الحجل، الذي يرمي به من الأعلى فيتجمع على الأرض مستخدماً بعض مصطلحات النحو من البناء والكسر والضم والرفع والخفض والاعراب، في صيد الطيور الموجودة في ساحة الصيد الكركي، وقد تصادف في طريقها الأوز فترفعها بمنقارها وترميها إلى الأرض، في صورة بصرية حركية تدل على قدرة هذا الجارح وقوته على صيد الطيور من الغرانيق وهي من أنواع الكراكي^(٥٩)، مع الدراج، مشبهاً تلك الحالة بسطو الحجاج على الرعية^(٦٠)، فهو لم يترك طائراً يلقاه، حتى تلك التي لا تؤكل لحومها كالسبيطير^(٦١)، والأسود العناز^(٦٢)، فأصبحت الطيور في رعب شديد، فهربت وهي تلحقها، وأعطانا صورة بارعة مأخوذة من القرآن الكريم في قوله تعالى: ^(٦٣)إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ

شعر الصيد والطرده في الموصل - ارجوزة عثمان بكتاش الموصلية (ت ١٢٢٢هـ) انموذجاً -

ناقِبٌ^(٦٣)، فالجراح في متابعته للطيور وهي هاربة تشبه شهاباً يلحق بالشياطين في تشبيهه مركب وبصورة حركية وبصرية ملونة.

هذا الجراح (السنقر) ميمون في سعده واثق من صيده، فما أن يُطلقَ ويَطير في السماء حتى تراه يعود حاملاً صيده في صورة منتزعة من حديث الرسول (ﷺ) في قوله "لو أنكم كنتم تَوَكَّلون على الله حقَّ توكله لرزقتم كما تُرزق الطيرُ تغدو خماصاً وتروح بطاناً"^(٦٤)، ومن صور الطباق في وصف هذا الجراح بين "خماص - بطن"، وهو لا يزال في صيده حتى سالت دماء الصيد على نحره، لا يرعى في الطيور إلا ولا ذمة مقارناً التماذي في صيد هذه الطيور بقتل المؤودة في الجاهلية لقوله تعالى: (وَإِذَا الْمَوْؤُودَةُ سُئِلَتْ (٨) بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ)^(٦٥) فهذا الصيد لم يكن طلباً للرزق، بل للنزهة، فكانت لكثرتها ممدودة على الأرض. عكس ما كان يقوم به عددٌ من الصيادين في طلب الرزق، ويقضون في البراري أياماً حتى يتمكنوا من صيد طائر أو حيوان ليطعموا أطفالهم الجوعى^(٦٦)، لذلك أجاد الشاعر عندما قال "ولم تسل بأيّ ذنب قتلت"، فالشرع الإسلامي يُحرّم قتل الطير أو أي شيء آخر دون الحاجة إليه^(٦٧).

ب - الصيد بالحيوانات:

بعد أن استنفذ الشاعر طاقاته في وصف الصيد بالطيور، تحوّل إلى الطريقة الثانية التي استخدمها الولاة في صيدهم، باستخدام الحيوانات، فهناك الفهد و كلب الصيد، يقول:

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| ٦٤ - يدورُ فيها موكبُ الفرسان | إذا انجلى صبحُ النهار الثاني |
| ٦٥ - بكلِّ فهدٍ عنتريّ الشان | إذا تراءتْ عيلةُ الغزلان |
| ٦٦ - مضارعُ النصلِ بنابِ ماضي | مستقبلُ الأمرِ لدى التراضي |
| ٦٧ - لا يُنعبُ القلبُ إذا الصيدُ هرب | لعجزه ولا يلحُ في الطلب |

- ٦٨ - له على سطح القرون حَطُّ كَأَلْفٍ من عنبر مختَطُّ
 ٦٩ - في وزنه لم أرَ خطأً مثله لَأَنَّهُ كتابَةٌ ابن مُقَلَّة
 ٧٠ - يقضِمُ بالسِّنِّ المها لدى الغضبِ وَيَحْزَمُ العرَينَ منه بالذنبِ^(٦٨)

نرى براعة الشاعر في تفصيل الأحداث، فكان اليوم الأول لصيد الطيور بالجوارح، واليوم الثاني لصيد الغزلان والأرانب بالحيوان كالفهد وكلب الصيد، وكان الترابط بين الأبيات سهلاً فقال: "يدور فيها موكب الفرسان"، بشرط واحد، ثم أشار الى الفهد، لذلك لم نحسّ خلالها بأيّ انقطاع في الموضوع، بل استمرّ الوصف جميلاً، دالاً على قدرة الشاعر على عرض الصور والأحداث، والفهد: "حيوان البراري الأصيل الذي يعتمد في حياته على سرعته أكثر من اعتماده على قوته"^(٦٩)، وهو "ضرب من السباع يُتصيّدُ به"^(٧٠)، بعد تضرّيته وتدريبه، ويعد "من جوارح الملوك"^(٧١). كما يستخدم لصيد الغزلان بطرائق عدة، منها: المكابرة، أي: المواجهة، والدسيس: أي: المخاتلة، والخدانية، أي: اللحاق بها من الخلف^(٧٢). فخصه الشاعر بصيد الغزلان في أرجوزته، وشبهه بعنتره في قوته وشجاعته، وشبه الغزلان هذه بعبلة، أخذاً منها صفات الجمال والحسن، حتى أن الفهد عندما يصيد الغزلان لا يقتلها، بل يضمها الى صدره ويحاول تسليمها الى صاحبه^(٧٣).

لقد استطرد الشاعر كثيراً في وصف الفهد، كما استطرد سابقاً في وصف الطيور الصائدة، ذاكراً أنيابه وطول شدّقه وقوته في القبض على الفريسة، مستخدماً مصطلحات النحو، منها: "المضارع، الماضي، المستقبل، الأمر" لجلب الانتباه الى موضوعه من خلال تنويع طريقة العرض، لشيوع هذه الطريقة واستعمال هذه المصطلحات والتعبير في نتاجاتهم الشعرية في هذا العصر^(٧٤). فالفهد مطمئن من صيده، فهو لا يلح ولا يطارد فريسته طويلاً، ثم تطرق الى وصف هيأته، منها تلك الخطوط المتناسقة فوق راسه، بلونها البنيّ كالعنبر، كأنها مرسومة بخط ابن

شعر الصيد والطرْد في الموصل - ارجوزة عثمان بكتاش الموصل (ت ١٢٢٢هـ) انموذجاً -
مُقلِّة^(٧٥)، المعروف بجودة خطه، واصفاً صيده للغزال عندما يضمه بين فكيه ورجليه
الأماميتين.

ثم يتحول بانتظام الى نوع آخر من الحيوانات الصاندة، تلك هي كلاب الصيد
المدرية، قائلاً:

- ٧١ - وكلّ خطافِ الخطى سلّوقي يسبُّقُ خيلَ الرّيحِ باللُّحوقِ
٧٢ - ظامي الفوادِ ضامر الخواصر يا عجباً منه لظامِ ضامر
٧٣ - يركُضُ في قوائم لا تُتْبَعُ وكيف لا وهي الرّياحُ الأربُعُ
٧٤ - قاصرةٌ عيناهُ عن يديهِ مشروطةٌ أذناهُ في رجليه^(٧٦)

والكلب منذ القدم "يحرس صاحبه، ويحمي داره في حضوره
وغيبته..."^(٧٧)، واستخدمه الإنسان في صيد الحيوان، "فله معرفة عجيبة بالصيد
وخبرة واسعة بطباع الحيوانات المصيدة..."^(٧٨)، خاصة الكلاب السلوقية منها
المنسوبة الى مدينة سلوق باليمن^(٧٩)، لما تمتاز به من سرعة وخفة وزن، وكان
لاستخدام رد الصدر على العجز بتعبير جميل مع حسن الايقاع في الجناس الناقص،
دلالة على قدرة الشاعر على الملاءمة بين المعنى واللفظ في اظهار الصور
الشعرية، وكلب الصيد معروف بسرعه الفائقة فلا تستطيع عيناه متابعة حركة
رجليه، لذلك يشترط (يجرح) أذنيه الطويلتين برجليه في أثناء جريه، وهي مسألة
أكدها غيره من الشعراء في تاريخ الشعر العربي^(٨٠).

وبعد وصف الكلب، يتحول الى وصف طريقة صيده، قائلاً:

- ٧٥ - إذا رأى الغزالَ في الروض سرّحَ يظهرُ النَّارَ إذا الزُّنْدُ قَدَحَ
٧٦ - كأنّما نابأثه خناجرُ شُقَّتْ من الظبا الحناجرُ
٧٧ - لا يُمهّلُ الصيدَ ولا يخونُ كأنّ كلّ جسمه عيونُ
٧٨ - يُعانقُ الظبيَ عناقَ وامقٍ ما كان أغنى الظبي من معانق
٧٩ - وخلفَ كلّ ارنبٍ يعدو زعرُ لم ينجُ منه ثعلب إذا دعرُ

٨٠ - يقصُرُ - إذ يروغُ - عنه الثعلبُ فكيف ينجو من يديه الأرنبُ

٨١ - فيا له من زعرٍ على عجلٍ يُفتشُ البينَ إذا اختبى الحجلُ^(٨١)

أمعن الشاعر في وصف طريقة صيد الكلب من خلال سرعته ودقة أسنانه التي شبهها بالخناجر حال قبضه على الغزال، مع حرصه وأمانته في الحفاظ على فريسته وتسليمها الى صاحبه. وأجاد في تشبيه صيده بالعناق، لكنه عناق من نوع آخر ومن جانب واحد، فالظباء في غنى عن هذا العناق، لكنها مرغمة عليه، فالكلاب الجيدة لا تدمي فرائسها، لأنها تضمها اليها كضم الكواعب أولادها، وتحفظه سليماً رعاية للأصحاب، وهذا يوميء إلى حسن تدريب وفريد عناية في تعليمها...^(٨٢).

صيد هذا الكلب متنوع، فهو معروف بصيد الأرناب، يعلم طرائق أختفائها وحيلها^(٨٣)، كذلك يصيد الثعالب إذا صادفته في طريقه، فلا ينجو منه ثعلب ماهر أو أرنب ماهر في عدوه واختبائه، كما أنه مشهور -عدا الحيوانات- بصيد الحجل لأن طيور الحجل معروفة باختبائها تحت الأعشاب وبين الصخور، عند شعورها بالخطر فتلتصق بالأرض، فالكلاب تتبع أثرها بحاسة الشم لديها.

جـ. الصيد بالسلاح الناري:

ذكر الشاعر طريقة ثالثة استخدمت في رحلة الصيد هذه، وهي جديدة، لم اسمع بها -حسب اطلاعي- عند غيره من شعراء زمانه، إذ ظهرت في عصر الشاعر بعض الأسلحة النارية التي استخدمتها الدولة العثمانية للأمن والدفاع، وكان للولاة الجليليين نصيب منها، وكانت نادرة وخاصة بالدولة فقط، فاستخدمها الولاة وبنائهم في صيد الطيور والحيوانات، وهي مسألة مهمة أشار إليها الشاعر، تدل على وجود ذلك النوع أيام الشاعر، وأجاد في وصفه وطريقة استخدامه قائلاً:

٨٢ - حتى إذا تمت فصولُ الصيدِ - مدّت مدافعُ فويقَ الأيدي

٨٣ - تكاثرت في وصفها الأقوالُ - لما حكى الششخانة القوال^(٨٤)

- ٨٤ - واهالها شُهْبُ رصاص تخطفُ شاهدها بالرجم حين تقذفُ
٨٥ - لا تقبلُ الدعوى بغير شاهدٍ لا سيما ما كان من معاندٍ
٨٦ - إنَّ العدوَّ قولُه مردودُ وقلما يُصدِّقُ الحسودُ
٨٧ - تجرحُ كلَّ سائحٍ نفور كآته بعضُ شهودِ الزور
٨٨ - طويلة قصيرة الأوصال قاطعة الأعمار والاعمال^(٨٥)

وكان الانتقال موفقاً في المرحلة الثالثة من رحلة الصيد، ولم يتعد الشطر الأول من قوله: "حتى إذا تمت فصول الصيد" تحول بسهولة الى موضوعه الجديد فقال: "مدت مدافع فويق الأيدي"، أي الصيد بالاسلح الناري، وهو -كما وصفه- سلاح طويل يوضع في اليد وعلى الكتف، وينظر بموازاة أعلاه الى الحيوان أو الطير الذي يراد صيده، فتطلق منها رصاصة الى الهدف، وهي أسهل من غيرها من الطرائق، لذلك شاع ذكره بين الناس في الدفاع والهجوم، أو للصيد فيما بعد، وكان يسمى (الششخانة)، حتى أن الشاعر تعجب من دقة إصابته للهدف فقال "واهاأها" مشبها إياها بطريقة رجم المذنب، فهي قاتلة في أغلب الاحيان، كما هو حال الرجم عند المعصية، فهذا السلاح لا يغفر لمن يصوبُ نحوه، فيقتله أو يصيبه، ويستطرد في وصف السلاح الجديد، حاله حال الجوارح أو الحيوانات الصائدة، فيقول:

- ٨٩ - تنظرُ في عينِ القنّاص قاتلة الوحوش بالرصاص
٩٠ - كأنما جوهرها المخلِّقُ جدول ماءٍ بالحصى يرقِّقُ
٩١ - لها بناتٌ من رصاص خلقتُ من طينةٍ واحدةٍ تخلقتُ
٩٢ - كالرعد إلا أنها كالبرق والريح إن هبتْ بأثرِ الودق^(٨٦)

فصل الشاعر القول في طريقة استخدام السلاح الجديد، فالقنّاص لا بد أن ينظر من خلاله بعين واحدة الى فريسته، ومن ثم يضغط على الزناد ليصيب هدفه بالرصاص التي تطلق من فوهته، والجميل هنا وصفه لأنبوبة السلاح، فشبهه بياضها

وصفائها بجدول ماءٍ صافٍ، تطلق منها الرصاصة بسرعة فائقة كالبرق أو الريح
في صورة بصرية وحركية مركبة، بعدها يصف قوة هذا السلاح، قائلاً:

- ٩٣ - تبا لها كم أحرقت من قلب
وكم وكم قد حرقت من لب
٩٤ - حتى غدت كل الوحوش صرعى
مجموعة على التراب جمعا
٩٥ - على الربي من دمها خلوق
كان كلاً فوقها شقيق^(٨٧)
٩٦ - كأن أقطار الفلاة مجزره
أو روضة من الدماء مزهره
٩٧ - كأن صرعى وحشها كقار
فالموت عقيب أمرها والنار^(٨٨)

يتعجب الشاعر من فعلها ويخشأها، كونها لا ترحم، فيدعو عليها بقوله: "تبا لها" لكثرة ما قتلت من الطيور والحيوانات الممدودة على الأرض، وكأنه يأسف لهذا العدد الكبير من الصيد دون الحاجة اليه، وربما أثر فيه الوازع الديني والنفسي، لأن "المجتمع الإسلامي لم يكن يرتاح لهذا اللعب بالصوّاري والتهالك عليها، وأن أصحاب التقى كانوا ينكرون ذلك على من يفعله..."^(٨٩)، فلم يتمكن الشاعر من الإجادة، عندما وصف دماءها الجارية على الأرض وشبهها بالطيب والزعفران، وشبه لونها الأحمر بشقائق النعمان المعروفة بحمرتها، فمن غير المقبول تشبيهه الدماء بالشقائق، وهذا ما أكد عليه الشاعر عندما شبه أقطار الفلاة، أي ما حوله بالمجزرة، ولعل الشاعر، تأثر بابي نواس (ت ١٩٨هـ) في وصف كثرة الصيد، فهو "يجعل من صورته هذه مجزرة تسيل فيها الدماء وتتناثر الأحشاء ويختلط الدم بالطين"^(٩٠)، ولم يصب الشاعر عندما شبه تلك الطيور والحيوانات ودماءها بروضة مزهرة، فمتى كانت الرياض مزهرة بالدماء؟ وأضاف إليها تشبيهاً آخر مُشبهاً تلك الحيوانات الممددة على الأرض كأنها كفار خرجت عن الطاعة، فكان جزاؤها الموت، فقتلت بالسلاح، لذا كان ذلك سبباً في انقراض بعض هذه الحيوانات يقول أحدهم: "ولا يصح أن ننكر الماضي بناءً على ما نراه في الحاضر، فإن الغزلان التي كانت تملأ جزيرة العرب آخذة بالانقراض لكثرة ما يصاد منها بالوسائل الحديثة، حتى أن

شعر الصيد والطرده في الموصل - ارجوزة عثمان بكتاش الموصلية (ت ١٢٢٢هـ) انموذجاً -
بعضهم يصيد بسيارته ومدفعه الرشاش ما يناهز الخمسين غزلاً في اليوم...^(٩١)،
عليه نقول أن استخدام السلاح في الصيد لا يعطي المتعة التي يجدها المرء عندما
يصيدها غيرها من الوسائل، فهي أكثر أمناً وأقل خسارة على الحيوان، لذا كان
وصف الشاعر بهذه الصورة المرعبة، وزاد في ذلك أنه أريد منها اللهو والمتعة.

خاتمة الأرجوزة:

بعد أن تمت عملية الصيد بالوسائل المتاحة، وتحقيق الهدف منها في
النزهة والمتعة - كما ذكرنا -، وسجل الشاعر أحداثها جميعاً، ختم أرجوزته بمدح
الصيادين من الوالي الوزير وأولاده ومرافقيه في تلك الرحلة السعيدة، بين فيها قوة
الوالي وعدله بين الرعية، مع كرمه، وهي صفات أكد عليها الشعراء قديماً "فقد
أغدق الشاعر على الصاندين المترفين صفات عالية...^(٩٢) يقول:

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|
| ٩٨ - لله صيدٌ قد تقضى بالهناء | وعودةٌ تُخبرُ عن نيل المنى |
| ٩٩ - مذُ بشرتنا بالملوك الصياد | من بعد أن نالوا المنى بالصياد |
| ١٠٠ - وعاودوا في حُللٍ من ظفر | يسعون كالنجوم حول القمر |
| ١٠١ - أهلاً به من قمرٍ منير | ومن وزيرٍ ملكٍ خطير |
| ١٠٢ - ما خيمَ الذليلُ في جنباه | إلا وكان العزُّ من أطنابه |
| ١٠٣ - لا ظلمَ تلقى في حماه العالي | إلا على الأعداء والأموال |
| ١٠٤ - أما ترى الدينارَ منه في وجل | إصفرَ في أيدي العفاة من خجل ^(٩٣) |

وجاءت الخاتمة ملائمة لموضوعه الأساس، استطاع الشاعر أن ينهي
أرجوزته كما بدأها، ففي الانتهاء "آخر ما يعيه السمع ويرتسم في النفس"^(٩٤)، فقد
عادوا جميعاً فرحين بما حققوه من لذة، قد لا يجدون لها نظيراً في غيرها من
الهوايات^(٩٥)، وهم يسرون بزهو كالنجوم حول الوزير سليمان باشا، والي الموصل
آنذاك، ذكراً صفاته واخلاقه الحميدة، فقد جعل من الممدوح مثلاً يتحول "بحركية
الصورة التي تحتويه من سلطوية الواقع الذي يتمظهر فيه الى سلطة أنموذج

أ.م.د. احمد حسين محمد الساداني

تصطنعه اللغة^(٩٦)، وفي البيت الأخير صورة بصرية لونية رائعة، إذ ربط بين لون الذهب الأصفر الذي يعطيه للمحتاجين، وكأنه (الذهب) قد إصفرَّ خجلاً، لا بسبب لونه، واخيراً يعتزُّ بهذه الأرجوزة التي ظهر من خلالها قوة الشاعر، فقال:

١١٨ - أتاك من ورق قريضي مدحُ له بأوراق الطروس صدحُ

١١٩ - أرجوزة ليس لها مثالُ أبياتها جميعها أمثالُ

١٢٠ - من كل بيتٍ شطره قصيدُ وكننا لبيتكم عبيدُ

١٢١ - حسبك أني شاعرٌ فصيحُ وحسبُ شعري أنه صحيح^(٩٧)

فهو يفتخر بأرجوزته التي خلّدت هذه الظاهرة الفريدة في الموصل في عصره، وسجل الأحداث والأماكن والطيور والحيوانات والوسائل التي استخدمت آنذاك، فهو شاعر متمكن أجاد في عرض صورة الصيد وأبدع فيها، كونها تعدّ من الوثائق الصادقة، ولتمكنه من "إغناء مشاهد الصيد بطائفة من المواقف المكملة مما وسع آفاقها ونفى الإملال عنها..."^(٩٨)، من خلال وصف الطبيعة وبيان جمالها والاستطراد في وصف الطيور والحيوانات الصائدة، كونها من مقتنيات الملوك والولادة، كي ينال رضاهم، واستخدم الشاعر في أرجوزته بحر الرجز التام المزدوج ملتزماً في شطري كل بيت حرفاً واحداً^(٩٩)، أي أنها قامت على أسس اختلفت عن القصيدة العربية القديمة^(١٠٠)، فللرجز خفة في الوزن، وتنوع في القافية يسهل للشاعر التدرج في وصف الصيد ابتداءً من المقدمة والدخول في صلب الموضوع حتى الخاتمة، مع الالتزام بالوحدة الموضوعية، مما يساعد على دفع الملل عن السامع، وقد يصعب تحقيق هذه الأمور مجتمعة في غيره من البحور^(١٠١). لأن الرجز المزدوج "يتيح لمنشد هذه الطرديات وقفات متقاربة على حروف متماثلة، يقطع عندها الصوت في كل مرة ليستأنف من جديد"^(١٠٢).

لذا نرى تكامل عناصر الطردية في أرجوزة الشاعر منها: وحدة الموضوع الخاصة بالصيد والطرْد، مع توافر عنصري الزمان والمكان، في إشارته الى وقت

شعر الصيد والطرْد في الموصل - أرجوزة عثمان بكتاش الموصلِي (ت ١٢٢٢هـ) انموذجاً -
الربيع الذي حدث فيه الصيد، وعلى أرض الموصل ومناطقها الجميلة وطيورها
وحيواناتها الكثيرة، فضلاً عن الاحداث الجارية في عملية الصيد وما يرافقها من
أمر وحتى الخاتمة.

ولعل الشاعر أفاد من صور الصيد لدى الشعراء السابقين في عصور الأدب
العربي أمثال أبي نؤاس (ت ١٩٨هـ)، وابن المعتز (ت ٢٩٦هـ)، وصفي الدين
الحلي (ت ٧٥٠هـ)، وغيرهم^(١٠٣).

ودلت الأرجوزة على سعة ثقافة الشاعر وتمكنه من خلال الإفادة من الشعر
العربي القديم بمختلف عصوره، والقرآن الكريم وأحداث التاريخ والتمكن من اللغة
والنحو والعروض، وكان أسلوبه سهلاً وألفاظه ومعانيه واضحة من خلال الصور
الجميلة التي عرضها مستخدماً التشبيهات والاستعارات، محاولاً تقريب الصور إلى
أذهان السامعين.

وأخيراً تساعد هذه الطردية وغيرها على توضيح كثير من المفاهيم
والمعلومات التي يمكن الاعتماد عليها، كونها أرجوزة الصيد الوحيدة التي دلت على
واقع العصر وظروفه، فهذا الشعر يعد مصدراً ممتازاً لعلم الجغرافية والتحويلات التي
جرت على الطبيعة والمتغيرات المناخية^(١٠٤)، لذا نجد تغيير تلك الأماكن مع ندرة
بعض الطيور والحيوانات عنها أو فقدانها.

الخاتمة

بعد دراسة أرجوزة الشاعر نستخلص منها الأمور الآتية:

- قدرة الشاعر ودقته في نقل الحقائق والأحداث، وعرضها بأسلوب شيق خال
من الأخطاء، ومن خلال استخدام بحر الرجز مع تعدد القوافي.
- كثرة الطيور والحيوانات التي وردت في الأرجوزة، والتي انقرضت بفعل عوامل
الطبيعة.

أ. م. د. احمد حسين محمد الساداني

- تعدد وسائل الصيد بالطيور أو بالحيوانات أو بالسلاح الناري، دلالة على الترف والأثر الحضاري.
- القيمة التاريخية والمعرفية للأشعار التي تخص النواحي الاجتماعية والتاريخية والسياسية.
- أهمية الصيد والطرده أيام الشاعر، إما لحاجة الناس أو للترفيه.
- تمكن الوالي وحسن تدبيره في مدينته، ومن ثم قيامه بالنزهة بعد الجد والعمل.
- التواصل الاجتماعي مع الحضارة العربية القديمة.
- القوة والأصالة في كثير من النتاجات الأدبية في العصور المتأخرة، والتي غطت معظم مظاهر الحياة آنذاك.

الإحالات والمصادر والمراجع

- (١) الببيرة، أبو عبد الله الحسن بن الحسين، تعليق: محمد كرد علي، دمشق، ٥/١٩٥٣.
- (٢) الصيد والطرده في الشعر العربي حتى نهاية القرن الثاني الهجري، د. عباس مصطفى الصالحي، بغداد، ط١، ٤٩/١٩٧٤.
- (٣) شعر الطرد عند العرب، دراسة مسهية لمختلف العصور القديمة، عبد القادر حسين أمين، النجف، ١٥٧/١٩٧٢.
- (٤) ينظر: شعر الطرد إلى نهاية القرن الثالث الهجري، د. عبد الرحمن رأفت باشا، بيروت، ط١، ١٥٨/١٩٧٤.
- (٥) ينظر: الموصل في العهد العثماني، فترة الحكم المحلي (١١٣٩ - ١٣٤٩هـ)، عماد عبد السلام رؤوف، النجف / ٥٥-٦١.

شعر الصيد والطرْد في الموصل - ارجوزة عثمان بكتاش الموصلِي (ت ١٢٢٢هـ) نموذجاً -

- (٦) تنظر ترجمته وأهم مصادر شعره في: ديوان عثمان بكتاش الموصلِي المتوفى سنة ١٢٢٢هـ، جمع وتحقيق ودراسة، اطروحة دكتوراه، أحمد حسين محمد الساداني، بإشراف الأستاذ الدكتور عبد الوهاب العواتي، جامعة الموصل، كلية الآداب، ١٩٩٦.
- (٧) معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، مجدي وهبة، كامل المهندس، بيروت، ط٢-١٩٨٢/١٣٢.
- (٨) ديوان عثمان بكتاش الموصلِي/٢٠٢.
- (٩) ينظر: شعر الطرد عند العرب، ١٩٧٢/١٥٣؛ وشعر الطرد إلى نهاية القرن الثالث الهجري، ١٩٧٤/٧.
- (١٠) ينظر: شعر الطرد عند العرب/٦٦.
- (١١) الايضاح في علوم البلاغة، محمد بن عبد الرحمن المعروف بالخطيب القزويني (٧٣٩هـ)، تحقيق: لجنة من أساتذة كلية اللغة العربية بالأزهر، القاهرة، دت، ٢/٤٣٨.
- (١٢) ديوان المعتمد بن عباد، جمع وتحقيق: أحمد أحمد بدوي، القاهرة، ١٩٥١/٧٤.
- (١٣) الهزار: طائر حسن الصوت، (المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية، مصر، ط٢، ١٩٨٤/٢).
- (١٤) ديوان عثمان بكتاش الموصلِي ٢٠٢، والورق: جمع ورقاء، وهي الحمائم. (المعجم الوسيط ١٠٢٦/٢).
- (١٥) ديوان الموشحات الأندلسية، تحقيق: غازي سيد مصطفى، الاسكندرية، ١٩٧٩، ٢/٤٨٥.
- (١٦) جرس الالفاظ ودلالاتها في التعبير البلاغي والنقدي عند العرب، ماهر حمدي هلال، بغداد، ١٩٨٠/٢٣٩.
- (١٧) النّوار: الزهر الأبيض، واحده نوّار. (المعجم الوسيط ٩٦٢/٢).
- (١٨) ديوان عثمان بكتاش الموصلِي/٢٠٢.
- (١٩) حركية الصورة في شعر عثمان بكتاش الموصلِي (ت ١٢٢٢هـ/—١٨٠٧هـ)، أ.م.د: شريف بشير احمد، مجلة آداب الرافدين، كلية الآداب، جامعة الموصل، العدد ٦٢ لسنة ٢٠١٢/١١١.
- (٢٠) الورد: زهرة طيبة الرائحة. (المعجم الوسيط ١٠٤٢/٢).

الجنبد: الورد قبل أن يتفتح، وخص به الجنار. (معجم النبات والزراعة، محمد حسن آل ياسين، بغداد، ١٩٨٦-١/٢٥٨).

(٢١) جنة: غطاء.

(٢٢) الأقاح: والأقحوان: نبت زهره أبيض أو أصفر يشبه ورقة الأسنان. (المعجم الوسيط ٢٢/١). المنثور: زهرة طيبة الرائحة. (م.ن: ٢/٩٠٠).

(٢٣) النرجس: نبت من الرياحين زهرته تشبه بها العين. (م.ن: ٢/٩١٢).

(٢٤) شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/٢٤٧.

(٢٥) ديوان عثمان بن بكتاش الموصلني ٢٠٢. والأب: العشب رطبه ويابس.

(٢٦) وادي الدير: أراد بها دير سعيد، وتقع بقاياها جنوبي الموصل التي تسمى الآن بمنطقة الغزلاتي. (الديارات، أبو الحسن علي بن محمد المعروف بالشابشتي (ت ٣٨٨هـ)، تحقيق: كوركيس عواد، بيروت، ط ٣، ١٩٨٦/٣٠، وتاريخ الموصل، سليمان الصائغ (ت ١٣٨١هـ)، بيروت، ١٩٥٦-٣/١٤٦).

الواسطة: أشار المرحوم الدكتور محمود الجليلي: أنها تقع جنوبي الموصل أيضا، وكانت ذات بساتين وشجر، وهي أرض مطار الموصل الآن.

(٢٧) العوينة: لعلها عين الماء الجارية عند مرقد الشيخ زين الدين بن علي العويني، كانت تقع ظاهر مدينة الموصل. (تاريخ الموصل، سعيد الديوه جي ٢/٣٧).

(٢٨) الجوسق: منطقة تقع جنوبي الموصل الآن، مشهورة ببساتينها، فضلا عن العمران الذي وصلها الآن.

(٢٩) لعله يشير الى: الربيع بن يونس (ت ١٦٩هـ)، أحد وزراء المنصور المشهورين بحسن الإدارة، واليه تنسب (قطيعة الربيع)، محلة كبيرة أقطعه المنصور في بغداد. (وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، ابن خلكان (ت ٦٨١هـ)، تحقيق: إحسان عباس، بيروت، ١٩٧٧-٢/٢٩٤، والأعلام، خير الدين الزركلي، ط ٤، ١٩٧٩-٣/٤٠).

جعفر: إشارة الى جعفر بن خالد البرمكي (ت ١٨٧هـ)، من مشهوري البرامكة ومقدميهم. (البيان والتبيين، أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (ت ٢٥٥هـ)، وضع حواشيه: موفق شهاب الدين، بيروت، ط ٣، ٢٠٠٩-١/٧٩، والإعلام ٢/١٢٦).

شعر الصيد والطرْد في الموصل - أرجوزة عثمان بكتاش الموصلِي (ت ١٢٢٢هـ) - نموذجاً -

- (٣٠) الغزلائي: منطقة تقع جنوبي الموصل، وعلى نهر دجلة، فيه مقام الشيخ محمد بن علي الغزلائي (ت ٦٠٥هـ)، كانت مشهورة بالغزلان. (منهل الأولياء ١١٠/٢، وتاريخ الموصل، سعيد الديوه جي ٢/٢٨٨).
- قضيْب البان: منطقة معروفة تقع غربي الموصل في ظاهر باب سنجان، وفيها مقام الشيخ الحسين بن عيسى (ت ٤٧١هـ) المعروف بقضيْب البان، وكانت من أماكن نزهة الناس في الربيع. (ترجمة الأولياء في الموصل الحدباء، أحمد بن الخياط الموصلِي (ت ١٢٨٥هـ)، تحقيق: سعيد الديوه جي، الموصل، ٧٩-٧٠/١٩٦٦، وجوامع الموصل في مختلف العصور، سعيد اليوه جي، بغداد، ١٩٦٣/٢٦١).
- (٣١) ديوان عثمان بكتاش الموصلِي/٢٠٣.
- (٣٢) شعر الطرد عند العرب/٣٠٩.
- (٣٣) ديوان عثمان بكتاش الموصلِي/٢٠٣.
- (٣٤) الصيد والطرْد في الشعر العربي حتى نهاية القرن الثاني الهجري /٨١.
- (٣٥) هو سليمان باشا بن محمد أمين باشا الجليلي، ولد سنة ١١٥٢هـ، وولي الموصل سنة ١١٨٥هـ، واشتهر بالعدل والصلاح، ثم ولي ولايات أخرى أمثال: شهرزور - سيواس - مرعش - الرقة - قارص، ثم عاد إلى الموصل، وتوفي سنة ١٢١١هـ. (شمامة العنبر والزهر المعنبر، محمد بن مصطفى الغلامي (ت ١١٨٦هـ)، تحقيق: د. سليم النعيمي، بغداد، ١٦٨/١٩٧٧، ومنهل الأولياء ١/١٨٦، وتاريخ الموصل، سليمان الصانع ١/٢٩٣).
- (٣٦) ديوان عثمان بكتاش الموصلِي/٢٠٣.
- محمد: هو محمد باشا بن محمد أمين باشا، ولد سنة ١١٧٠هـ، عرف بنظم الشعر، وتنقل في الوظائف الإدارية، وتولى الموصل أكثر من مرة، وتوفي سنة ١٢٢١هـ. (منهل الأولياء ١/١٨٩، تاريخ الموصل، سليمان الصانع ١/٢٩٤).
- (٣٧) اتجهلت الشعر العربي في القرن الثاني الهجري، محمد مصطفى هدارة، القاهرة، ٤٩٣/١٩٦٣.
- (٣٨) ديوان عثمان بكتاش الموصلِي/٢٠٣.
- (٣٩) ينظر: شعر الطرد عند العرب/١٥٣، والصيد والطرْد في الشعر العربي حتى نهاية القرن الثاني الهجري/٨٥.

أ. م. د. احمد حسين محمد الساداني

- (٤٠) ينظر: الصيد والطرده في الشعر العربي حتى نهاية القرن الثاني الهجري/٨٥.
- (٤١) ديوان عثمان بكتاش الموصللي /٢٠٣ - ٢٠٤.
- (٤٢) شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/٣١.
- (٤٣) انتهاز الفرص في الصيد والقنص، تقي الدين حمزة بن عبد الله الناشري (٩٢٦هـ-)، تحقيق: عبد الله محمد الحبشي، ابو ظبي، ٢٠٠٢/٢٤٤.
- (٤٤) معجم الحيوان، أمين المعلوف، بيروت، د.ت/١٠٦.
- (٤٥) ينظر: شعر الطرد عند العرب/١٣١، وشعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/٤١٤.
- (٤٦) ديوان عثمان بكتاش الموصللي/٢٠٤.
- (٤٧) شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/٣٤.
- (٤٨) المصايد والمطارد ابو الحسن محمود بن الحسن الكاتب المعروف بكشاجم (٣٥٨هـ-). تحقيق: د. محمد اسعد طلس، بغداد، ١٩٥٤/٧٨.
- (٤٩) الاسراء، الآية/١٣.
- (٥٠) ينظر: حياة الحيوان الكبرى، كمال الدين محمد بن موسى الدميري (٨٠٨هـ-)، بيروت، ط١، ٢٠٠٥، ١٥٧/٢.
- (٥١) ديوان عثمان بكتاش الموصللي/٢٠٤.
- (٥٢) انتهاز الفرص في الصيد والقنص/١٤٦.
- (٥٣) معجم الحيوان/١٠٣.
- (٥٤) ينظر: المصايد والمطارد/٢٧٢، وانتهاز الفرص/١٨١.
- (٥٥) ديوان عثمان بكتاش الموصللي/٢٠٤.
- (٥٦) معجم الحيوان/١٠٥.
- (٥٧) م.ن/١١٤.
- (٥٨) ديوان عثمان بكتاش الموصللي/٢٠٥.
- (٥٩) ينظر: معجم الحيوان/٢٨.
- (٦٠) الحجاج: إشارة الى الحجاج بن يوسف الثقفي (٩٥هـ-)، المشهور بسطوته (وفيات الاعيان ٢/٢٩-٤٥، الاعلام ٢/١٦٨).

أ. م. د. احمد حسين محمد الساداني

- (٦١) السَّبِيْطَر: طائر طويل العنق، تراه ابدأ في الماء الضحاح. (لسان العرب، ابن منظور (ت٧١١هـ) بيروت - ١٩٥٦. (سبطر).
- (٦٢) العَنَاز: اللقلق الأسود. (معجم الحيوان/١٣٢).
- (٦٣) الصافات، الآية ١٠.
- (٦٤) سنن الترمذي، ابو عيسى محمد بن عيسى بن سورة (ت٢٩٧هـ)، بيروت، ط١، ١٩٥٠/٢٠٠٠.
- (٦٥) التكوير، الآيتان ٨، ٩.
- (٦٦) ينظر: شعر الطرد عند العرب/١٣٠.
- (٦٧) ينظر: شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/١٥٧.
- (٦٨) ديوان عثمان بكتاش الموصللي/٢٠٥.
- (٦٩) صيد الوحوش، د. حسن فرج زين الدين، مصر، ط١، ١٩٧١/١٥٠.
- (٧٠) شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/٤٤.
- (٧١) م. ن. ٤٤.
- (٧٢) ينظر: الصيد والطرد في الشعر العربي حتى نهاية القرن الثالث الهجري/٢٠٠.
- (٧٣) ينظر: شعر الطرد عند العرب/١٩٧.
- (٧٤) ينظر: الأدب العربي في العصر الوسيط، د. ناظم رشيد، الموصل، ١٩٩٢/١٢٥.
- (٧٥) ابن مقلّة: هو محمد بن علي بن الحسين، الوزير العباسي، والخطاط المشهور، والمقتول سنة ٣٢٨هـ. (وفيات الأعيان ٥/١١٣-١١٧، الأعلام ٦/٣٧٣).
- (٧٦) ديوان عثمان بكتاش الموصللي/٢٠٥.
- (٧٧) إنتهاز الفرص في الصيد والقنص/١٥.
- (٧٨) شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/٤١.
- (٧٩) حياة الحيوان الكبرى ٢/٢٩١.
- (٨٠) ينظر: شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/٤١، والصيد والطرد في الشعر العربي حتى نهاية القرن الثاني الهجري/١٩٥، وشعر الطرد عند العرب / ١٥٣.
- (٨١) ديوان عثمان بكتاش الموصللي/٢٠٥، والبين : الأرض الممتدة.
- (٨٢) شعر الطرد عند العرب/١٨٥، وينظر: الحيوان، ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ، شرح وتحقيق: د. يحيى السامي، بيروت، ط١، ١٩٨٦-٢٢٦/٢.

أ. م. د. احمد حسين محمد الساداني

- (٨٣) ينظر: شعر الطرد عند لعرب/١٧٨.
- (٨٤) الششخانة: سلاح ناري قديم (حصار الموصل، الصراع الأقليمي واندحار نادر شاه، د. سيار كوكب الجميل، الموصل، ط١، ١٩٩٠/١٧٩).
- (٨٥) ديوان عثمان بكتاش الموصلني/٢٠٦.
- (٨٦) م.ن:/٢٠٦.
- (٨٧) الخلوق: نوع من الطيب، والشقائق: ورد أحمر.
- (٨٨) ديوان عثمان بكتاش الموصلني/٢٠٦.
- (٨٩) شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/١٥٧.
- (٩٠) شعر الطرد عند العرب/٢١٣، وينظر: ديوان أبي نؤاس برواية الصولي، تحقيق: بهجت عبد الغفور الحديثي، بغداد، ١٩٨٠/٢٣٧.
- (٩١) الصيد والطرود في الشعر العربي حتى نهاية القرن الثاني الهجري/١٠.
- (٩٢) شعر الطرد عند لعرب/١٣١.
- (٩٣) ديوان عثمان بكتاش الموصلني/٢٠٦.
- (٩٤) الايضاح في علوم البلاغة ٢/٤٣٩.
- (٩٥) ينظر: شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/١١.
- (٩٦) حركية الصورة في شعر عثمان بكتاش الموصلني/١١٦.
- (٩٧) ديوان عثمان بكتاش الموصلني/٢٠٧.
- (٩٨) شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/٧٦.
- (٩٩) ينظر: فن التقطيع الشعري والقافية، د. صفاء خلوصي، بغداد، ط٦، ١٩٨٧/١٣٠.
- (١٠٠) ينظر: شعر الطرد الى نهاية القرن الثالث الهجري/١٤٠.
- (١٠١) ينظر: الصيد والطرود في الشعر العربي حتى نهاية القرن الثاني الهجري/٣١٢.
- (١٠٢) شعر الطرد إلى نهاية القرن الثالث الهجري/٤٠٥.
- (١٠٣) ينظر: شعر الطرد عند العرب/١٥٣-٢١٣، وشعر الطرد إلى نهاية القرن الثالث الهجري/٢١٥-٣٨٢.
- (١٠٤) ينظر: شعر الطرد عند العرب/٦٤.

دراسات موصلية، العدد (٤٢)، ذو الحجة ١٤٣٤ هـ / تشرين الاول ٢٠١٣ م

(٣٠)